

SUMARIO

MARK WEISBROT AND DEAN BAKER, *The relative impact of trade liberalization on developing countries* (“*El impacto relativo de la liberalización comercial en los países en desarrollo*”).

JEL Classification* : F1, F13, F14, F22,15

E-mail : dean.baker@att.net

Este artículo intenta una reflexión sobre el costo real de la liberalización comercial. Los autores creen que es necesario rebajar las pretensiones enormemente exageradas de los beneficios del comercio. Ellos establecen que muy poco se ganaría si los países ricos dismantelaran todas sus barreras a las exportaciones provenientes de países en desarrollo. En efecto, muchos países en desarrollo no se beneficiarían demasiado de un volumen de exportaciones fijo vendido a precios superiores a los del mercado; los términos del intercambio empeorarían; y los subsidios a las exportaciones agrícolas se perderían para siempre. Teniendo esto en mente, esos países arriesgarían su estabilidad socio-política como un resultado de grandes migraciones de la población rural. Una liberalización más en profundidad acarrearía costos, aún no considerados, como la restricción fiscal que requerirían los países, al perder ingreso por tarifas; los costos de la reciente provisión de TRIPS dentro de la Organización Mundial de Comercio, y el costo de oportunidad del mantenimiento de reservas de divisas que las naciones en desarrollo pueden requerir como garantía de su estabilidad macroeconómica.

This paper sets out to initiate reflection upon the real costs of trade agreements. The authors believe that it is necessary to deflate grossly exaggerated claims about the benefits of trade. They establish that very little would be gained if rich countries dismantled all their barriers to exports originating from developing countries. In fact many developing countries would no longer benefit from a fixed export volume sold at prices above competitive levels; trade terms would worsen; and agricultural exports subsidies would be lost forever. Bearing this in mind, these countries would risk their socio-political stability as a result of large-scale migrations of the rural population. Further liberalization would amount to costs as yet unconsidered, such as the dire fiscal strait-jacket that would be required by countries losing income from tariffs; the costs of the recent TRIPS provision within the WTO; and the opportunity-

cost of holding the exchange reserves that the developing nations would require to guarantee their macro-economic stability.

FERNANDO FERRARI-FILHO AND LUIZ FERNANDO DE PAULA, *The legacy of the Real Plan and an alternative agenda for the Brazilian economy*, (“*El legado del Plan Real y una agenda alternativa para la economía brasileña*”).

JEL Classification*: E12, E63, E64,57

E-mail: ferrari@vortex.ufrgs.br y lfpaula@alternex.com.br

El Plan Real es considerado el plan más exitoso de estabilización económica que Brasil ha experimentado recientemente en relación a su principal objetivo económico de reducir y controlar la tasa de inflación del país. Mientras el incontrovertible éxito del Plan Real es evidenciado por la estabilización de precios, el Plan, como un todo, ha sido, en realidad, un fracaso cuando vemos el pobre desempeño económico brasileño durante el período del real. Este artículo tiene dos objetivos. Primero, procura analizar las razones del éxito del Plan Real (una reducción y control de la tasa de inflación) y las razones del fracaso del Plan (bajo crecimiento económico, alto desempleo e inestabilidad macroeconómica en la forma de déficits en el presupuesto fiscal y en la balanza de pagos). En este contexto, el artículo muestra que la política de estabilización brasileña, durante el período del real, ha causado un incremento del déficit fiscal y del déficit de balanza de pagos, y que éste desequilibrio ha resultado en restricciones que continuaran como efecto de la recuperación del crecimiento económico brasileño en el mediano y largo plazo. El segundo objetivo de este artículo es presentar una agenda económica que controle la inflación y promueva un crecimiento económico sustentable en Brasil.

The Real Plan is thought to be the most successful plan for economic stabilization Brazil has implemented recently, in relation to the economy's prime objective of reducing and controlling inflation. Although the incontrovertible success of the Real Plan is evidenced in price stabilization, the Plan as a whole has actually been a failure when viewed in the light of Brazil's poor economic performance throughout the real period. This paper has two objectives. Firstly, it aims to analyze the reasons for the Real Plan's success (in reduction and control of the inflation rate), and reasons for the Plan's failure (in low economic growth, high unemployment, and macroeconomic instability in the form of fiscal budget and balance of payments deficits). In this regard, the paper shows that the Brazilian stabilization policy, during the real period, has caused an increase in fiscal imbalances and balance of payments deficits; and that these disequilibria have resulted in constraints that will continue to affect the recovery of Brazil's economic growth, in the medium and long term. The second objective of this paper is to present an Economic Agenda that will control inflation and promote sustainable economic growth in Brazil.

JULIO HERRERA REVUELTA Y JESÚS SANTAMARÍA FIDALGO, *El papel del endeudamiento exterior en el crecimiento económico de los países subdesarrollados: la inevitabilidad de la deuda externa, ("The Role of Foreign Debt in the Economic Growth of Developing Countries: the Inevitability of External Debt ")*

JEL Classification*: C4, F17, F34, F43,93

E-mail : jherrera@eco.uva.es y pelos@eco.uva.es

En este trabajo proponemos una hipótesis alternativa en el análisis del papel jugado por el endeudamiento exterior sobre el crecimiento de los países no desarrollados. Aunque existe un amplio consenso sobre las causas inmediatas de la crisis de deuda externa que comenzaron a sufrir los países empobrecidos (subdesarrollados o en vías de desarrollo) a partir de 1982, nosotros proponemos una lectura de dicha crisis en un contexto de largo plazo, es decir de crecimiento. En este trabajo hemos encontrado una anomalía importante en el papel que juega el comercio internacional en países con muy distinto desarrollo. Mientras que en los países subdesarrollados las mayores tasas de crecimiento se consiguen con déficit comercial, en los países ricos su crecimiento se ajusta al equilibrio de balanza comercial.

En nuestro modelo empírico hemos recuperado las reflexiones teóricas de Harrod, Kalecki, y Thirwall. Hemos utilizado diferentes metodologías cuantitativas. Primero hemos estimado un modelo de desequilibrio dinámico, con dos versiones —ajuste vía precios y ajuste vía rentas. En segundo lugar, hemos usado las técnicas de cointegración para obtener las funciones de exportación e importación y calcular la tasa de crecimiento compatible con el equilibrio externo utilizando los parámetros estimados en dichas ecuaciones. Por último, hemos utilizado los datos de panel para estudiar si existen impactos diferentes del comercio exterior sobre el crecimiento de países ricos y de países empobrecidos

Los resultados del contraste parecen confirmar que solamente con endeudamiento externo en los países empobrecidos más avanzados ha sido posible conseguir sus tasas de crecimiento económico.

This paper proposes an alternative hypothesis in the analysis of the role played by external debt in the growth of under-developed countries. Even though a broad consensus exists regarding the immediate causes of the external debt crisis suffered by poorer countries (under-developed or developing) since 1982, this article suggests a reading of said crisis in a long-term context, in other words in the context of growth. This study has encountered a significant anomaly regarding the role international commerce plays in countries with very different levels of development. Whilst in under-developed countries, greater growth rates are achieved through commercial deficit, growth in the rich countries varies according to the equilibrium of the trade balance.

The empirical model used in this study incorporates the theoretical reflections of Harrod, Kalecki, and Thirwall, but utilizing different quantitative methodologies. First, an estimation was made of a dynamic disequilibrium model, in two versions —adjustment via prices, and adjustment via profits. Then co-integration techniques were used to obtain the export and import functions, and to calculate the growth rate compatible with the external equilibrium, utilizing the parameters estimated in said equations. Finally, panel data were used to study whether foreign trade makes a different impact on growth in rich and poor countries.

The results of the contrast seem to confirm that the more advanced poorer countries have only managed to attain rates of economic growth by incurring external debt.

JOSÉ MANUEL PAVÍA MIRALLES Y BERNARDÍ CABRER BORRÁS, *Estimación congruente de contabilidades trimestrales regionales: una aplicación*, (“*Congruently Estimation of Quarterly Regional Accounts: an application*”).

JEL Classification*: C13, C32, C43,119

E-mail : jose.m.pavia@uv.es y bernandi.cabrer@uv.es

La estimación de Contabilidades Trimestrales Regionales congruentes con las cifras nacionales continúa siendo un problema abierto en Economía Regional. En este documento se ofrece una respuesta a esta cuestión. Se presenta una aplicación de un procedimiento que permite obtener de forma conjunta el estimador lineal insesgado óptimo de un grupo de series que deben verificar simultáneamente restricciones de agregación temporal y transversal. En el trabajo, además, se resaltan y ofrecen soluciones a algunas de las cuestiones (filtrado, fechado de indicadores y elaboración de índices) que toda elaboración de una Contabilidad Trimestral obtenida por procedimientos indirectos conlleva.

This paper offers a solution to the problem of estimating Quarterly Regional Accounts congruently with national figures. We present, through an example, a procedure to solve that issue. That procedure allows us to get jointly the Best Linear Unbiased Estimates of a group of series, when some transversal and temporal aggregations of them are available. Moreover, the paper offers solutions to some previous aspects (construction of synthetic indexes, filtering and dating indicators) that any process of estimating Quarterly Accounts requires.

FERNANDO BARCEINAS PAREDES Y JOSÉ LUIS RAYMOND BARA, *¿Es rentable para el sector público subsidiar la educación en México?*, (“*Is it Profitable for the Public Sector to Subsidize Education in Mexico?*”).

JEL Classification*: C1, C13, C51, H4, H5,141

E-mail : fbarceinas@correo.uzc.uam.mx

En este artículo se calculan, en primer lugar, las tasas de rendimiento privadas y sociales de la educación en México y, en segundo lugar, los rendimientos públicos de la inversión educativa. Estos últimos se llevan a cabo a través del cálculo de la Tasa Interna de Rendimiento (TIR), en donde los costos son los montos de inversión educativa pública por niveles educativos, y los beneficios se calculan por medio de una aproximación del mayor pago de impuestos sobre la renta y sobre el valor agregado que un mayor nivel educativo conlleva. La conclusión general es que la inversión pública en educación es altamente rentable, y que la rentabilidad está positivamente relacionada con el nivel educativo. Desde otro punto de vista, cabe mencionar que el sector público “recupera” la inversión educativa en periodos, en general, menores a 20 años.

This article estimates firstly the private and social rates of return of education in Mexico, and secondly the public rate of return on educational investment. The latter calculation—the Internal Rate of Return (IRR)—, considers the costs to be the sums of public educational investment per educational level, and calculates the benefits by means of an approximation of the payment of higher income tax and of more value added tax, which would go together with a higher educational level. The general conclusion is that public investment in education is highly profitable, and that this profitability is positively related to educational level. Viewed from another angle, it is worth mentioning that the public sector “recovers” its investment in periods—generally— of less than 20 years.

* Journal of Economic Literature—Econlit.